

KINH ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM

QUYỂN 13

Phẩm 9: QUANG MINH GIÁC

Bấy giờ, Đức Thế Tôn, từ dưới lòng hai bàn chân, phóng ra trăm ức tia sáng chiếu khắp tam thiên đại thiên thế giới, trăm ức cõi Diêm-phù-đề, trăm ức cõi Phất-bà-đề, trăm ức cõi Cù-da-ni, trăm ức cõi Uất-đơn-việt, trăm ức Đại hải, trăm ức núi Luân vi, trăm ức Bồ-tát thọ sinh, trăm ức Bồ-tát xuất gia, trăm ức Như Lai thành Chánh giác, trăm ức Như Lai chuyển pháp luân, trăm ức Như Lai nhập Niết-bàn, trăm ức núi Tu-di, trăm ức chúng trời Tứ Thiên vương, trăm ức trời Đao-lợi, trăm ức trời Dạ-ma, trăm ức trời Đâu-suất, trăm ức trời Hóa lạc, trăm ức trời Tha hóa tự tại, trăm ức trời Phạm chúng, trăm ức trời Quang âm, trăm ức trời Biến tịnh, trăm ức trời Quảng quả, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh. Tất cả cảnh vật trong đại thiên thế giới đều được soi sáng hiển hiện cả.

Như nơi đây hiện thấy Đức Thế Tôn ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có số Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh. Trong trăm ức cõi Diêm-phù-đề khác, cũng đều có trăm ức Như Lai an tọa như thế.

Do thần lực của Phật, trong mười phương, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát cùng số Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật đồng đến chỗ Đức Phật ngự: Thế giới Kim sắc có Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi, thế giới Diệu sắc có Bồ-tát Giác Thủ, thế giới Liên hoa sắc có Bồ-tát Tài Thủ, thế giới Chiêm-bạch hoa sắc có Bồ-tát Bảo Thủ, thế giới Ưu-bát-la hoa sắc có Bồ-tát Công Đức Thủ, thế giới Kim sắc có Bồ-tát Mục Thủ, thế giới Bảo sắc có Bồ-tát Tinh Tấn Thủ, thế giới Kim cang sắc có Bồ-tát Pháp Thủ, thế giới Pha lê sắc có Bồ-tát Trí Thủ, thế giới Bình đẳng sắc có Bồ-tát Hiền Thủ.

Các Bồ-tát này đều trụ vào phạm hạnh ở chỗ chư Phật: Phật Bất Động Trí, Phật Vô Ngại Trí, Phật Giải Thoát Trí, Phật Oai Nghi Trí, Phật Minh Tướng Trí, Phật Cứu Cánh Trí, Phật Tối Thắng Trí, Phật Tự Tại Trí, Phật Phạm Trí, Phật Quán Sát Trí.

Lúc đó, trong tất cả trăm ức đạo tràng, nơi chư Phật ngự, trăm ức Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Nếu có ai thấy Phật
Giải thoát lìa các lậu
Chẳng đắm chấp thế gian
Thì chẳng chứng đạo nhãn,
Nếu ai biết Như Lai
Thể tướng vô sở hữu
Tu tập được rõ ràng
Người ấy mau thành Phật.
Nếu thấy thế giới này
Tâm chẳng bị dao động*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Với thân Phật cũng vậy
Sẽ thành bậc Thắng trí,
Nếu với Phật cùng pháp
Được tâm chọn bình đẳng
Chẳng dấy khởi hai niệm
Sẽ lên bậc Nan tư.
Nếu thấy Phật và thân
Bình đẳng mà an trụ
Không trụ không chỗ nhập
Sẽ thành bậc Nan ngộ.
Sắc, thọ là vô thường
Tưởng, hành, thức cũng vậy
Nếu biết được như thế
Sẽ làm Đại Mâu-ni.
Kiến chấp thế, xuất thế
Tất cả đều vượt khỏi
Có thể khéo biết pháp
Sẽ thành bậc Đại quang.
Đối với đấng Toàn trí
Phát sinh tâm hồi hướng
Thấy tâm không chỗ sinh
Sẽ được bậc Hồng danh.
Chúng sinh không có sinh
Cũng lại không có hoại
Nếu được trí như vậy
Sẽ thành đạo Vô thượng
Trong một, hiểu vô lượng
Trong vô lượng, hiểu một
Hiểu hổ tương sinh khởi
Sẽ thành Vô sở úy.

Khi ấy, ánh sáng của Phật vượt khỏi cõi này, chiếu khắp mười cõi nước ở phương Đông, phương Nam, Tây, Bắc, bốn hướng, Trên, Dưới cũng giống như thế. Trong mỗi thế giới đó đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Như ở cõi này, thấy Phật Thế Tôn ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng có số Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật vây quanh, trong mỗi thế giới kia, cũng đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, trăm ức Như Lai cũng ngồi như thế.

Do thần lực của Đức Phật, mười phương đều có một Đại Bồ-tát cùng số Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật đồng vân tập đến chỗ Phật, vị Đại Bồ-tát ấy chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi, cũng từ nơi thế giới Kim sắc đến, cũng cùng phụng sự Phật là Đức Như Lai Bất Động Trí.

Bấy giờ, ở trước mỗi Đức Như Lai, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Chúng sinh không trí tuệ
Bị gai ái đâm đau
Vì cứu họ nên Phật
Cầu Bồ-đề vô thượng.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thấy khắp hết các pháp
Đều xa rời nhị biên
Quyết thành đạo chẳng thoái
Chuyển pháp luân vô thượng.
Nhiều kiếp chẳng nghĩ bàn
Tinh tấn tu các hạnh
Vì độ các chúng sinh
Là nguyện lực của Phật.
Đạo sư hàng ma quân
Dũng kiện không ai hơn
Ánh sáng diễn nghĩa diệu
Từ bi nên như vậy.
Dùng tâm trí tuệ kia
Phá các chướng phiền não
Một niệm thấy tất cả
Là thần lực của Phật.
Đánh trống lớn chánh pháp
Giác ngộ mười phương cõi
Đều khiến đến Bồ-đề
Sức tự tại như vậy.
Chẳng hoại vô biên cảnh
Mà đạo ức cõi nước
Với cõi không vướng mắc
Phải tự tại như Phật.
Chư Phật như hư không
Rốt ráo thường thanh tịnh
Nghĩ nhớ tâm hoan hỷ
Phật đầy đủ các nguyện.
Trong mỗi mỗi địa ngục
Trải qua vô lượng kiếp
Vì cứu độ chúng sinh
Mà nhận được khổ ấy.
Chẳng tiếc thân mạng mình
Thường hộ các Phật pháp
Tâm thuận hợp vô ngã
Chúng được đạo Như Lai.*

Lúc đó, ánh sáng của Đức Phật vượt qua mười thế giới rồi chiếu suốt trăm thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi các thế giới ấy đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi cõi Diêm-phù-đề, đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật vây quanh. Và do thần lực của Đức Phật, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát, mỗi Đại Bồ-tát đều cùng các Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát ấy chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi, cũng cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Bấy giờ, trước mỗi Đức Phật trong tất cả cõi, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói

kệ rằng:

*Phật rõ pháp như huyễn
Thông đạt không chướng ngại
Tâm tịnh lìa tham chấp
Điều phục các chúng sinh,
Hoặc thấy lúc sơ sinh
Sắc đẹp như núi vàng
Trụ thân tối hậu này
Làm mất nguyệt nhân loại.
Hoặc thấy khi kinh hành
Đủ vô lượng công đức
Niệm tuệ đều thiện xảo
Bước đi đại sư tử.
Hoặc thấy mắt xanh biếc
Quán sát khắp mười phương
Có lúc hiện vui cười
Vì thuận tâm đại chúng.
Hoặc thấy sư tử gầm
Thân thù thắng không gì sánh
Thị hiện tối hậu sinh
Nói lời đều chân thật.
Hoặc thấy khi xuất gia
Giải thoát mọi trói buộc
Tu tập hạnh chư Phật
Thường thích quán tịch diệt.
Hoặc lúc ngồi nơi đạo tràng
Biết rõ tất cả pháp
Đến bờ công đức kia
Phiền não si đã hết.
Hoặc thấy Bạc chiến thắng
Đầy đủ tâm đại Bi
Chuyển pháp luân vi diệu
Độ vô lượng chúng sinh.
Khi gầm tiếng sư tử
Oai quang rất kỳ diệu
Siêu tất cả thế gian
Sức thần thông vô đẳng.
Hoặc thấy tâm tịch tĩnh
Như ngọn đèn tắt hẳn
Hiện các loại thần thông
Đấng Thập Lực như vậy.*

Lúc ấy, ánh sáng của Đức Phật vượt khỏi trăm thế giới, chiếu suốt đến khắp ngàn thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi mỗi thế giới này đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh cùng hiện rõ. Trong mỗi cõi Diêm-phù-đề, đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương trong mười phương đều có một Đại Bồ-tát, mỗi Đại Bồ-tát đều cùng với chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát ấy chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi cùng đến từ các cõi như Kim Sắc cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Bấy giờ, trước mỗi Đức Phật trong tất cả các cõi, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Phật đối pháp thâm diệu
Thông đạt không ai sánh
Chúng sinh không thể hiểu
Phật tuần tự khai thị.
Tánh ngã chưa từng có
Ngã sở cũng vắng lặng
Cớ sao chư Như Lai
Lại có được thân thể.
Đấng Giải Thoát Minh Hạnh
Vô số không gì bằng
Các nhân lượng thế gian
Tìm lỗi không thể được.
Phật chẳng phải những pháp
Uẩn, xứ, giới sinh tử
Số pháp không thể thành
Nên hiệu Nhân Sư tử.
Tánh Phật vốn tịch tĩnh
Trong ngoài đều giải thoát
Rời tất cả vọng niệm
Pháp vô đẳng như vậy.
Thể tánh thường bất động
Không ngã, không đến đi
Mà hay giác ngộ đời
Vô biên đều điều phục.
Thường thích quán tịch diệt
Một tướng không có hai
Tâm Phật không tăng giảm
Hiện vô lượng thần lực.
Chẳng tạo hành nghiệp báo
Nhân duyên của chúng sinh
Mà rõ thấu vô ngại
Pháp Thiện Thệ như vậy.
Tất cả loài chúng sinh
Lưu chuyển trong mười phương
Như Lai không phân biệt
Độ thoát vô biên loại.
Chư Phật thân Kim Sắc
Không cõi khắp các cõi*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tùy sở thích chúng sinh
Diễn nói pháp giải thoát.*

Lúc này, ánh sáng của Đức Phật vượt qua ngàn thế giới, chiếu suốt khắp mười ngàn thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi những thế giới này đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi cõi Diêm-phù-đề, đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Phật, mỗi phương trong mười phương đều có một Đại Bồ-tát; mỗi vị Bồ-tát đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát đó chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Bấy giờ, trước mỗi Đức Phật trong tất cả cõi, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Phát khởi tâm đại Bi
Cứu hộ các chúng sinh
Thoát hẳn chúng trời, người
Nên làm việc như vậy,
Tâm thường tin ưa Phật
Tâm đó không thoái chuyển
Gần gũi chư Như Lai
Nên làm việc như vậy.
Chí thích công đức Phật
Tâm đó trọn không thoái
Trụ nơi tuệ trong mát
Nên làm việc như vậy.
Trong tất cả oai nghi
Thường nhớ công đức Phật
Ngày đêm không tạm dứt
Việc như vậy nên làm.
Quán vô biên ba đời
Học công đức của Phật
Mà tâm không chán mỏi
Việc như vậy nên làm.
Quán thân như thật tướng
Tất cả đều tịch diệt
Lìa ngã, không chấp ngã
Việc như vậy nên làm.
Bình đẳng quán chúng sinh
Chẳng khởi niệm phân biệt
Vào nơi cảnh chân thật
Việc như vậy nên làm.
Mang cả vô biên cõi
Uống hết tất cả biển
Thần thông đại trí lực
Việc như vậy nên làm*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tư duy các cõi nước
Tướng sắc và phi sắc
Đều biết được tất cả
Việc như vậy nên làm
Vi trần mười phương cõi
Một trần là một Phật
Đều biết được số đó
Việc như vậy nên làm.*

Bấy giờ, ánh sáng của Đức Phật vượt qua mười ngàn thế giới chiếu suốt khắp đến trăm ngàn thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi mỗi thế giới này đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi Diêm-phù-đề, đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương trong mười phương đều có một Đại Bồ-tát. Vị Bồ-tát này đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật cũng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát đó chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Lúc ấy, trước mỗi Đức Phật trong tất cả cõi, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Nếu dùng oai đức, sắc, chủng tộc
Để thấy Đấng Điều Ngự trong đời
Đây là mắt bệnh thấy điên đảo
Người này chẳng biết pháp Tối thắng.
Sắc, hình tướng tốt của Như Lai
Cả ức triệu kiếp đồng nghĩ lường
Tất cả thế gian chẳng lường được
Sắc tướng, oai đức chuyển vô biên.
Như Lai chẳng lấy tướng làm thể
Chính là pháp tịch diệt vô tướng
Thân tướng oai nghi đều đầy đủ
Thế gian tùy thích đều được thấy,
Phật pháp vi diệu khó lường xét
Tất cả ngôn thuyết chẳng đến được
Chẳng phải hòa hợp, không hòa hợp
Thể tánh tịch diệt không các tướng.
Thân Phật vô sinh, ngoài hý luận
Chẳng phải uẩn tụ, pháp sai biệt
Được sức tự tại quyết định thấy
Chốn hành vô úy là ngôn thuyết.*

*Thân tâm đều bình đẳng
Trong ngoài đều giải thoát
Nhiều kiếp trụ chánh niệm
Không chấp, không trói buộc.
Bậc tâm sạch sáng suốt*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Việc làm không nhiễm chấp
Mắt trí đều rõ khắp
Rộng lớn lợi chúng sinh.
Một thân là vô lượng
Vô lượng lại là một
Biết rõ các thế gian
Hiện hình nơi tất cả.
Thân này không từ đâu
Cũng không nơi tích tụ
Vì chúng sinh phân biệt
Thấy Phật có nhiều thân.
Tâm phân biệt thế gian
Tâm này vô sở hữu
Như Lai biết pháp ấy
Thấy thân Phật như vậy.*

Bấy giờ, ánh sáng của Đức Thế Tôn vượt qua trăm ngàn thế giới, chiếu suốt đến trăm vạn thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi mỗi thế giới này đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi Diêm-phù-đề đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát, mỗi Bồ-tát này đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát đó chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Lúc ấy, trước mỗi Đức Phật trong tất cả cõi, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đồng thanh nói kệ rằng:

*Như Lai rất tự tại
Vượt đời, không chỗ nương
Đủ tất cả công đức
Độ thoát khắp các cõi.
Không nhiễm cũng không chấp
Không tưởng, không nương tựa
Thể tánh không thể lường
Ai thấy cũng ca ngợi.
Ánh sáng thanh tịnh khắp
Trần lụy đều rửa bỏ
Bất động là nhị biên
Đây là trí Như Lai.
Nếu ai thấy Như Lai,
Thân tâm là phân biệt
Đối với tất cả pháp
Thoát hẳn những nghi vướng.
Trong tất cả thế gian
Nơi nơi chuyển pháp luân
Không tánh không chốn chuyển*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Đạo sư phương tiện nói.
Đối pháp không nghi lầm
Tuyệt hẳn những hý luận
Chẳng sinh tâm phân biệt
Là niệm Phật Bồ-đề.
Biết rõ pháp sai biệt
Chẳng chấp trước ngôn thuyết
Chẳng có một cùng chiều
Đây là thuận lời Phật.
Trong nhiều không một tánh
Một cũng không có nhiều
Bỏ cả hai như vậy
Vào khắp công đức Phật.
Chúng sinh và cõi nước
Tất cả đều tịch diệt
Không nương, không phân biệt
Vào được Phật Bồ-đề.
Chúng sinh và cõi nước
Đồng dị đều chẳng được
Khéo quán sát như vậy
Là biết nghĩa Phật pháp.*

Bấy giờ, ánh sáng của Đức Phật vượt qua trăm vạn thế giới, chiếu suốt đến một ức thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi mỗi thế giới này đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi cõi Diêm-phù-đề đều có đức Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát, mỗi Đại Bồ-tát này đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát đó chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng sự các Đức Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Lúc ấy, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi trong tất cả cõi, ở trước mỗi Đức Phật, đồng thanh nói kệ rằng:

*Trí tuệ tột cùng pháp vô biên
Vượt biển hữu lậu đến bờ kia
Thọ lượng, ánh sáng đều vô tỷ
Do sức phương tiện Đấng công đức.
Bao nhiêu Phật pháp đều hiểu rõ
Quán ba đời Phật không chán mỏi
Dầu duyên cảnh giới không phân biệt
Đấy phương tiện của Bạc Nan Tư.
Thích quán chúng sinh tướng vô sinh
Thấy khắp các loài tướng không loài
Hằng trụ thiền tịch tâm chẳng buộc
Đây phương tiện của Vô Ngại Tuệ
Khéo léo thông đạt tất cả pháp.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chánh niệm siêng tu đạo Niết-bàn
Thích nơi giải thoát là bất bình
Đây phương tiện của Bạc Tịch Diệt.
Hay khuyên người hướng Phật Bồ-đề
Đến trí Nhất thiết như pháp giới
Khéo dạy chúng sinh vào đế lý
Đây phương tiện người trụ tâm Phật.
Phật pháp đã thuyết đều thuận vào
Trí tuệ rộng lớn không chướng ngại
Tất cả xứ hành đều bước lên
Phương tiện tu tập của Tự Tại.
Hằng trụ Niết-bàn như hư không
Tùy tâm hóa hiện đều cùng khắp
Đây tựa vô tướng mà làm tướng
Phương tiện của bậc Đáo Nan Đáo
Sáng tối ngày tháng và năm kiếp
Thế giới thủy chung tướng thành hoại
Như vậy nhớ nghĩ đều biết rõ
Đây phương tiện của Thời Số Trí.
Tất cả chúng sinh có sinh diệt
Sắc phi sắc cùng tướng phi tướng
Bao nhiêu danh tự đều biết rõ
Đây phương tiện của Bạc Nan Tư.
Đời quá khứ hiện tại vị lai
Bao nhiêu ngôn thuyết đều rõ được
Nên biết ba đời đều bình đẳng
Đây phương tiện của Vô Tỷ Giải.*

Bấy giờ, ánh sáng của Đức Phật vượt qua một ức thế giới, chiếu suốt khắp mười ức thế giới ở mỗi phương trong mười phương. Nơi mỗi thế giới này, đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề, cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh đều hiện rõ. Trong mỗi cõi Diêm-phù-đề đều thấy Như Lai ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát, mỗi vị Đại Bồ-tát này đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật đồng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát đó chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đều cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Lúc ấy, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi, trong tất cả cõi ở trước mỗi Đức Phật, đồng thanh nói kệ rằng:

*Khổ hạnh rộng lớn đều tu tập
Ngày đêm tinh cần không biếng trễ
Sư tử gầm độ người khó độ
Độ khắp chúng sinh là hạnh Phật.
Chúng sinh lưu chuyển biển ái dục
Lưới vô minh phủ che đạo khổ
Chí Nhân dũng mãnh đều dứt trừ*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thệ nguyện như vậy là hạnh Phật.
Thế gian phóng dật say đắm dục
Phân biệt sai lầm chịu những khổ
Phụng hành Phật giáo đều giữ tâm
Nguyện độ chúng sinh là hạnh Phật.
Chúng sinh chấp ngã vào sinh tử
Cầu đến bến bờ không thể được
Thờ khắp chư Phật được pháp diệu
Vì họ giảng nói là hạnh Phật.
Chúng sinh bơ vơ bệnh khổ vây
Thường trôi nẻo ác khởi ba độc
Ngọn lửa bùng bùng luôn đốt cháy
Tâm tịnh độ chúng là hạnh Phật.
Chúng sinh mê lầm mất chánh đạo
Thường đi đường tà vào nhà tối
Vì họ thấp sáng đèn chánh pháp
Luôn luôn soi chiếu là hạnh Phật,
Chúng sinh trôi chìm biển các cõi
Khổ lo không bờ, không chỗ tựa
Vì họ sửa sang thuyền pháp lớn
Đều khiến vớt hết là hạnh Phật,
Chúng sinh vô tri chẳng thấy cội
Mê lầm cuồng si trong hiểm nạn
Phật thương xót họ lập cầu pháp
Khiến trụ chánh niệm là hạnh Phật.
Thấy các chúng sinh ở đường hiểm
Khổ già bệnh chết luôn bức bách
Tu các phương tiện không hạn lượng
Nguyện độ tất cả là hạnh Phật.
Nghe pháp tin hiểu không nghi lầm
Rõ tánh không tịch chẳng kinh sợ
Tùy hình sáu cõi khắp mười phương
Cứu khắp quần mê là hạnh Phật.*

Bấy giờ, ánh sáng của Đức Phật vượt qua mười ức thế giới, chiếu khắp phương Đông đến trăm ức thế giới, ngàn ức, vạn ức, trăm ngàn ức, triệu ức thế giới, trăm triệu ức thế giới, ngàn triệu ức thế giới, trăm ngàn triệu ức thế giới, cho đến vô số, vô lượng, vô biên, vô đẳng, không thể kể, không thể đếm, chẳng thể nghĩ, chẳng thể lường, chẳng thể nói, tận cùng cõi pháp, cõi hư không, tất cả thế giới ở phương Nam, Tây, Bắc cũng giống như vậy. Trong mỗi thế giới ấy, đều có trăm ức cõi Diêm-phù-đề cho đến trăm ức trời Sắc cứu cánh mọi vật cảnh đều được hiện rõ. Nơi mỗi cõi Diêm-phù-đề đều thấy có Đức Phật ngự trên tòa Sư tử Liên hoa tạng, có chư Bồ-tát như số vi trần của mười cõi Phật vây quanh.

Do thần lực của Đức Phật, mỗi phương đều có một Đại Bồ-tát; mỗi vị Đại Bồ-tát này đều cùng chư Bồ-tát như số vi trần nơi mười cõi Phật cùng đến chỗ Phật. Vị Đại Bồ-tát ấy chính là Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi đều cùng đến từ các cõi như Kim sắc cùng phụng

sự chư Phật như Như Lai Bất Động Trí.

Lúc ấy, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi trong tất cả cõi ở trước mỗi Đức Phật, đồng thanh nói kệ rằng:

*Một niệm quán khắp vô lượng kiếp
Không đi, không đến cũng không trụ
Như vậy biết rõ việc ba đời
Siêu xuất phương tiện thành mười Lực.
Tiếng tốt mười phương không ai sánh.
Lìa hẳn các nạn thường hoan hỷ
Đến khắp trong tất cả cõi nước
Vì người tuyên dương pháp Như thị
Vì lợi chúng sinh cúng dường Phật
Đúng như ý muốn mà được quả
Với tất cả pháp đều thuận biết
Khắp trong mười phương hiện thân lực.
Tối sơ cúng Phật ý thuận hợp
Vào sâu Thiền định quán pháp tánh
Khuyên khắp chúng sinh phát tâm đạo
Do đây mau thành quả Vô thượng.
Mười phương cầu pháp tâm không đổi
Vì tu công đức cho đầy đủ
Hai tướng có không đều dứt trừ
Người này thấy Phật đúng chân thật.
Qua khắp các cõi nước mười phương
Nói rộng pháp diệu hưng lợi ích
Trụ nơi thật tế chẳng dao động
Công đức người ấy đồng với Phật.
Pháp luân vi diệu của Phật dạy
Tất cả đều là Bồ-đề phần
Nếu được nghe rồi ngộ pháp tánh
Người hành như vậy thường thấy Phật.
Chẳng thấy mười Lực không như huyễn
Dầu thấy, chẳng thấy giống như lòa
Phân biệt chấp tướng chẳng thấy Phật
Rốt ráo lìa chấp mới thấy Phật
Chúng sinh tùy nghiệp đều sai khác
Mười phương trong ngoài khó thấy hết
Thân Phật vô ngại khắp mười phương
Chẳng thể thấy hết cũng như vậy.
Như vô lượng cõi trong hư không
Không đến không đi khắp cảnh giới
Sinh thành diệt hoại không chỗ nương
Phật khắp hư không cũng như vậy.*